

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»**

Кафедра русской и зарубежной литературы

**Жанр этнографического очерка в литературе путешествий
(Н.М.Карамзин, "Письма русского путешественника")**

название темы выпускной квалификационной работы полужирным шрифтом

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студента(ки) 5 курса 513 группы
направления бакалавриат: 44.03.01 – Педагогическое образование
(филологическое);

код и наименование направления (специальности)

Института филологии и журналистики

Пузырук Ирины Александровны
фамилия, имя, отчество

Научный руководитель

Зав. кафедрой

зав.кафедрой, к.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

подпись, дата

А.Л.Фокеев

инициалы, фамилия

Ю.Н. Борисов

инициалы, фамилия

Саратов 2022 год

Введение. Н.М. Карамзин (1766-1826) – главный представитель русского сентиментализма, известный историк и издатель. Он признается главой русского сентиментализма. В его творчестве наиболее ярко и полно проявились основные черты нового направления, со всеми его достоинствами и слабыми сторонами.

Его произведения оказали значительное влияние на русскую литературу, но в свое время он был известен не только художественной прозой. Карамзин выступал как поэт, публицист, литературный и театральный критик, издатель и автор работ по истории России

Творчество Н.М. Карамзина достаточно хорошо изучено в научно-исследовательской литературе. Среди исследователей его историко-литературного наследия можно выделить следующих ученых: А.Ф. Смирнов «Николай Михайлович Карамзин»¹, Лотман Ю.М. «Сотворение Карамзина»², Осетров Е.И. «Три жизни Карамзина»³ и др.

Исследований по творчеству Н.М.Карамзина, в том числе и по «Письмам русского путешественника», немного. В основном они ограничиваются вступительными статьями к избранным сочинениям писателя, составленными крупными литературоведами: Г.П. Макогоненко, П.Н.Берковым, Г.А. Гуковским, А.В.Западовым.

Значимой работой в отечественном литературоведении, вышедшей в 1899 году, является работа В.В. Сиповского «Н.М.Карамзин, автор «Писем русского путешественника»⁴. В ней он устанавливает, что по жанру «Письма» представляли собой литературную обработку дневниковых записей, которые вел писатель во время своих странствий, а не подлинные письма к друзьям, посылаемые из-за границы.

¹ Смирнов А.Ф. Николай Михайлович Карамзин / А. Ф. Смирнов А. Ф. - Москва : Рос. газета, 2005 (Чебоксары : ИПК Чувашия). – 559с.

² Лотман Ю.М. Сотворение Карамзина [Текст] : [16+] / Ю. М. Лотман. - Санкт-Петербург : Азбука, печ. 2015. – 445с.

³ Осетров Е.И. Три жизни Карамзина : Роман-исследование / Евгений Осетров. - М. : Моск. рабочий, 1989. – 286с.

⁴ Сиповский В. В. Н.М.Карамзин, автор «Писем Русского Путешественника». / Сиповский В.В. – М.: Книга по Требованию, 2011. – 660 с.

Позднее А.В. Западов в книге «Русская проза XVIII века» уточняет, что «при обработке текста для печати, Карамзин справлялся с литературными пособиями и уточнял свои впечатления по описаниям других путешественников, дополняя их историческими анекдотами и сведениями, почерпнутыми из различных книг, ссылки на которые рассыпаны в тексте. О прямых заимствованиях из источников говорить не приходится. Карамзин везде был оригинален и уточнял лишь отдельные детали, всегда на первом плане имея свое личное, авторское отношение к вещам и событиям»¹.

В исследовательской литературе отмечалось, что «Письма» писались не без влияния образцового географического путешествия XVIII века - «Писем об Италии» Шарля Дюпати, которые также неоднократно упомянуты на их страницах. Уже сама эпистолярная форма карамзинского путешествия свидетельствует о том, что Дюпати был для него определенной точкой отсчета в поисках формы повествования, аспекта мировосприятия и миромоделирования.

Позднее Ю.М. Лотман писал об эстетической соотносимости «Писем» Карамзина с европейской литературой. Он ввел в европейский литературный контекст произведений, с которыми карамзинские письма эстетически соотнесены, еще два образца этого жанра: роман Ж.Ж. Бартеlemi «Путешествие юного Анахартиса в Грецию» и философские (английские) письма Вольтера. «Оба текста связывали путешествие с поисками идеалов истинного просвещения, оба создавали образ искателя мудрости, оба были проникнуты верой в прогресс цивилизации»².

Обширный раздел о жизни и творчестве Карамзина включен в Историю русской литературы, написанную Г.А. Гуковским³.

Раздел о творчестве Карамзина включен в Историю русской

¹ Русская проза XVIII века. Т. 2 / [подгот. текстов и примеч. А. В. Западова и Г. П. Макогоненко]. – М. ; Л. : Гос. изд-во художеств. лит., 1950. – 811 с.

² Лотман Ю.М. «Письма русского путешественника» Карамзина и их место в развитии русской культуры. / Ю.М. Лотман, Б.А. Успенский - Л., 1984, С.32

³ Гуковский Г. А. Карамзин и сентиментализм // История русской литературы. — М.: АН СССР, 1941. Т. 5.

литературы XVIII века В.И. Федорова¹.

Г.П. Макогоненко принадлежит подробная вступительная статья к изданию «Писем русского путешественника» 1983 года². Ученый говорит об органическом слиянии информативного и лирического начал в письмах и считает, что уже каждое слово заглавия значимо и существенно важно для понимания жанра.

Во вступительной статье П. Беркова и Г. Макогоненко к первому тому избранных сочинений Карамзина дана обстоятельная оценка творчества Карамзина в литературном процессе XVIII века и в том числе «Писем русского путешественника».

Роли Карамзина в литературном движении XVIII -XIX веков посвящена статья П.Н. Беркова «Державин и Карамзин в истории русской литературы конца XVIII-XIX века» в книге «Державин и Карамзин в литературном движении XVIII-начала XIX века»³. Исследователь, определяя роль Державина и Карамзина в литературном процессе времени, отмечает, что постепенно сложившийся нравственный идеал Карамзина диктовал ему и изменения его эстетических воззрений. Чем глубже и отчетливее становился для Карамзина его этический идеал, тем большую объективность приобретало его художественное творчество, достигшее в «Марфе Посаднице» и в «Истории государства Российского» своей вершины.

Берков отмечает общее у Державина и Карамзина: высокий идеал, идеал свободного, независимого писателя-патриота, писателя-учителя, писателя – выразителя общественного мнения. «И как ни было ограничено в политическом и философском отношении их мировоззрение, они глубоко импонировали современникам и ближайшим поколениям своим нравственным обликом, своим благоговейным отношением к делу

¹ Федоров В.И. История русской литературы XVIII века Учеб. / В.И. Федоров. - М.: Владос, 2010. - 368 с.

² Макогоненко Г.П. Николай Карамзин и его «Письма русского путешественника» // Карамзин Н.М. Письма русского путешественника. Повести – М., 1980 – С.12-29

³ Державин и Карамзин в истории русской литературы конца XVIII - начала XIX века. Берков П.Н. Тип: статья в журнале - научная статья Язык: русский. Том: 8 Год: 1969. Страницы: 5-17.

литературы, тем, что и тот и другой говорили истину царям – один с улыбкой, другой смело и без улыбки, но и в том, и в другом случае их внимательно слушали передовые читатели. Этому учились у них русские писатели XIX в.»¹.

Исследователи достаточно часто обращались к «Письмам», но прежде всего как к источнику фактических сведений о русской и европейской культуре. Наиболее исчерпывающей работой по теме является роман-реконструкция Ю.М. Лотмана «Сотворение Карамзина», в которой автор подробно изучил историю создания «Писем» и определил их место в наследии писателя. Однако собственно художественная сторона произведения редко затрагивалась в работах литературоведов. При изучении влияния «Писем» Карамзина на дальнейшее развитие русской литературы исследователи (В.В. Сиповский, М.В. Иванов) обращали внимание, прежде всего, на заимствование общих примет стиля Карамзина авторами путешествий «массового сентиментализма», не привлекая материалов дневников частных: писем, путеводителей начала XIX в., также подвергшихся значительному влиянию карамзинской манеры.

Объект исследования – «Письма русского путешественника» Н.М. Карамзина.

Предмет исследования – этнографическая составляющая «Писем», эстетика бытописания в них.

Цель исследования – выявить особенности жанра этнографического очерка в литературе путешествий на примере «Писем русского путешественника» Н.М.Карамзина.

Для достижения поставленной цели необходимо решение ряда взаимосвязанных задач:

1. Рассмотреть разновидность очерков в литературе;
2. определить специфику жанра этнографического очерка в литературе;

¹ Там же.

3. изучить особенности творчества Н.М. Карамзина как представителя сентиментализма;
4. рассмотреть историю создания «Писем русского путешественника»;
5. выявить эстетику бытописания Н.М. Карамзина (на примере «Писем русского путешественника»);
6. проанализировать школьные программы по литературе
7. разработать урок литературы для 7 класса;
8. составить технологическую карту урока по произведению Н.М. Карамзина «Письма русского путешественника».

Методы исследования: конкретно-исторический, сравнительно-типологический и историко-литературный.

Методологической основой для исследования послужили научные труды известных отечественных и зарубежных исследователей.

Структура дипломной работы включает введение, три главы, заключение и библиографический список. В первой главе – «Очерк как литературный жанр» – рассматриваются различные разновидности очерков (раздел 1) , а также специфика этнографического очерка в литературе (раздел 2). Вторая глава озаглавлена «Письма русского путешественника» как фактор общественно-политической и культурной жизни общества, «зеркало» души писателя. Она содержит четыре раздела: «Н.М.Карамзин как представитель сентиментализма», «История создания «Писем русского путешественника», «Эстетика бытописания Н.М.Карамзина (на примере «Писем русского путешественника») и «Живописность и образность «Писем русского путешественника». В третьей главе – «Изучение произведений Н.М.Карамзина в школе» – предпринят анализ школьных программ, разработан факультативный урок литературы для 7 класса и предлагается технологическая карта по произведению Карамзина «Письма русского путешественника». Завершает работу Заключение и список литературы, включающий 77 источников.

Основное содержание работы. Среди всего многообразия жанровых

форм, очерк занимает важнейшее место.

Очерк – жанр полудокументальный, однако не лишенный художественности. Очерком можно назвать «художественную публицистику», так как вымысел здесь неуместен, а вот эмоциональные описания, осуществленные через призму субъективного мнения автора – одна из основных составляющих жанра.

Этнографический очерк – это разновидность жанра очерка, основу которого оставляет описание событий, явлений, происшествий, встреч, происходящих во время путешествия автора. Этнографический очерк является самой «древней» разновидностью очеркового жанра. Предназначение этнографического очерка отражено в его названии – описать маршрут, путь, пройденный автором¹.

Этнографический очерк – это художественно оформленный путевой дневник. Отличительной чертой этнографического очерка является предопределенность фабулы.

Как пишет А.Л. Фокеев «Этнографический очерк как основной жанр этнографической прозы отличается известной идейно-художественной определенностью. Внимание автора сосредоточено на внешней реальности этнографического типа (географической, социальной, экономической, культурологической этнографии); событийный ряд также связан с фольклорно-этнографическими элементами, доминирующими в описании. Очерк документален и может быть в то же время «условно» документальным как художественно-изобразительное явление².

Материалом для создания этнографического очерка служат дорожные наблюдения, события, встречи, свидетелем которых оказался автор, его впечатления от новых местностей, стран, городов. Одной из отличительных особенностей этнографического очерка является постепенное разворачивание

¹ Ковалевская Е.Г. История русского литературного языка. 2-е изд. - М.: Просвещение, 1992. - 303с. – С. 182

² Фокеев А.Л. Этнографическое направление в русском литературном процессе XIX века: истоки, тенденции, типология. - М., 2002. - С. 132.

изображения. Автор движется от города к городу, от села к селу, из одной страны в другую и постепенно накапливает факты и впечатления.

Особенностью творчества Карамзина Н.М., на которую обращают внимание почти все исследователи, считается его принадлежность к течению сентиментализма.

Сентиментализм является направлением в литературе и искусстве второй половины XVIII в., которое отличается повышенным интересом к человеческим чувствам и эмоциональным отношением к окружающему миру. Само слово «сентиментализм» происходит от латинского слова «чувство» либо «чувствовать»¹.

Одним из компонентов бытописания, как основной черты этнографического очерка Карамзина, является обращение к собственным эмоциям и впечатлениям. Описания многих событий, переездов, городов, трапез и т.д. описываются через призму личного восприятия, т.е. субъективное и эмоциональное отношение к тому или иному явлению лежит в основе описания, в значительной степени определяя его. Причем, речь идет как о позитивных, так и о негативных эмоциях, которые влияют на тон повествования. Такая особенность в полной мере соотносится с жанром мемуарной литературы.

Таким образом, мы видим, что описания являются ключевым компонентом этнографического очерка Карамзина. Он подробно описывает людей, города, природу, с которыми сталкивается на протяжении своего путешествия. Его яркий слог, а также внимание к мелочам располагают читателя, благодаря чему читатель склонен верить автору, проживая с ним еще раз его путешествие по Европе.

Еще в начале пути Карамзин попадает в сильнейший ливень, что существенно омрачило его поездку до Риги: *«Все меня сердило. Везде, казалось, брали с меня лишнее; на каждой перемене держали слишком долго.*

¹ Словарь литературных терминов. М., 2012. - 459 с. – С. 348.

Но нигде не было мне так горько, как в Нарве. Я приехал туда весь мокрый, весь в грязи; насилу мог найти купить две рогожи, чтобы сколько-нибудь закрыться от дождя, и заплатил за них по крайней мере как за две кожи»¹. Как мы видим, в данном случае впечатление от непогоды наслаивается на стремление местных жителей получить дополнительные деньги за свои услуги, что создает крайне негативное впечатление от поездки до Риги.

Примечательно, что Карамзин в целом часто вставляет в текст «Писем» совершенно личные, бытовые пометки о своем самочувствии и состоянии, что, на наш взгляд, делает методику его описания значительно более личной, приближенной к реальности, понятной читателю. *«С версту прошли мы пешком и сели на лошадей. Смертельная жажда томила меня, и за стакан воды отдал бы я половину своих червонцев. Шарлотенбург был от нас еще не близко»².* В данной цитате Карамзин указывает, что он испытывал жажду, и на основании этой ремарки читатель понимает, что путь был неблизким и, скорее всего было достаточно жарко. Это позволяет создать более цельную картину.

Стоит отметить также, что Карамзин достаточно подробно описывал свои ощущения от морского путешествия в Англию и из нее. Он указывал, в частности, на то, что их корабль попал в шторм, что вызвало у него сильный приступ морской болезни: *«Как мучительна, ужасна морская болезнь! Кажется, что душа хочет выпрыгнуть из груди; слезы льются градом, тоска несносная...»³.* Он также отмечал, что шторм был очень сильным, и, в сочетании с описанием собственных эмоций от своего физического состояния, описание шторма выглядит еще более удручающим: *«волны были в самом деле так велики, что иногда переливались через корабль. Одна из них чуть было не шибла меня в то глубокое отверстие корабля, где лежат*

¹ Карамзин Н.М. Письма русского путешественника. Повести. /Н.М. Карамзин - М.: Правда, 1980. – С. 49.

² Карамзин Н.М. Письма русского путешественника. Повести. /Н.М. Карамзин - М.: Правда, 1980. – С. 56.

³ Там же. – С. 89

острые якоря»¹.

Таким образом, мы можем говорить о том, что отличительной особенностью мемуаров Карамзина является «пропускание» всего прожитого и увиденного через призму собственных эмоций. Более того, в целом все описания Карамзина (помимо фактологической информации) остаются субъективными, в значительной степени обусловленными и внешними факторами и обстоятельствами.

Еще одним компонентом бытописания Карамзина являются ссылки на известные ему факты из истории, литературы, философии, истории культуры. На протяжении своего повествования Карамзин ссылается на некоторые общеизвестные факты, информацию, полученную от учителей, прочитанную литературу, данные, полученные непосредственно на месте. На наш взгляд, такая методика изложения материала делает текст значительно более полным и цельным. В определенной степени, мы можем говорить о том, что такая методика позволяет читателю ознакомиться не только с впечатлениями самого Карамзина, но также и получить дополнительную фактическую справочную информацию о городе, стране, обычаях и т.д.

Например, описывая город Ямбург, Карамзин отмечает, что этот город известен своим суконным производством: *«В Ямбурге, маленьком городке, известном по своим суконным фабрикам, есть изрядное каменное строение»².*

В ходе своего путешествия Карамзин практически относительно каждого города делает определенные ремарки, призванные передать читателю дополнительные справочные сведения, чтобы сделать описание более цельным: *«Теперь мы в Мариенбурге, где я имел время написать к вам столько страниц. Сей город достоин примечания только тем, что древний его замок был некогда столицею великих мастеров Немецкого ордена»³.*

¹ Там же. – С. 112

² Карамзин Н.М. Письма русского путешественника. Повести. /Н.М. Карамзин - М.: Правда, 1980. – С. 147

³ Там же. – С. 148

Таким образом, мы видим, что Карамзин, по сути, предпринимает попытку создания путеводителя. На протяжении всего своего маршрута он делает фактические заметки о тех местах, которые посещает. Получившиеся у него описания содержат как субъективное описание, так и фактические описания связанных с конкретным городом или деревней исторических событий.

И само путешествие, и путевые записки сыграли важную роль для Карамзина как ученого-историка, писателя, общественного деятеля. Именно в «Письмах русского путешественника» созрела мысль, положенная в основу составленной им впоследствии «Записки о древней и новой России», которую он вручил Александру I в 1811 году. В ней говорилось о благе отечества, об основании народных школ, о благотворности просвещения.

Наблюдая за развитием Великой французской революции, Карамзин пришел к мнению, что насильственное изменение существующего социального строя неприемлемо для любого государства. Этого взгляда придерживались и многие его друзья: поэты, писатели, ученые. В их числе был и Пушкин. В его библиотеке были «Письма русского путешественника». Не отсюда ли его неприятие войн и революций, гуманизм его воззрений, широта взгляда? Ведь этот гуманизм определил высокую нравственность русской литературы XIX века.

Заключение. Проведенное исследование позволяет сделать вывод, что этнографический очерк – это разновидность жанра очерка, основу которого оставляет описание событий, явлений, происшествий, встреч, происходящих во время путешествия автора. Этнографический очерк является самой «древней» разновидностью очеркового жанра. Предназначение этнографического очерка отражено в его названии – описать маршрут, путь, пройденный автором. Этнографический очерк – это художественно оформленный путевой дневник. Отличительной чертой этнографического очерка является предопределенность фабулы.

Зарождение жанра путевой заметки в России было связано с

необходимостью познакомить русскую общественность с зарубежной жизнью. Эту задачу удалось решить Н.М.Карамзину, чьи «Письма русского путешественника» можно считать истоками русского путевого очерка.

Н.М. Карамзин оказал огромное влияние на развитие русской литературы. Можно отметить издаваемые им журналы, переводы европейских художественных произведений, критические статьи. Также он известен и своими собственными произведениями, многие из которых можно отнести к направлению «сентиментализм». Это направление отличается повышенным вниманием к чувствам и эмоциям человека. Но в лучших произведениях сентиментализма описание переживаний – не самоцель, а средство привлечения внимания читателей к несправедливости общества и социальному злу. Произведения Карамзина, порой простые по сюжету, отличаются глубоким пониманием сути человека и общества, этим они интересны до сих пор.